

Bernstein - Dreihütten –Redlschlag - Rettenbach -  
Stuben

# GEMEINDENACHRICHTEN



[www.bernstein.gv.at](http://www.bernstein.gv.at)  
[post@bernstein.bgld.gv.at](mailto:post@bernstein.bgld.gv.at)



*Im Rahmen der österreichischen Mobilitätswoche haben die Kinder der Volksschule und des Kindergartens einen Abschnitt des Riegels in Bernstein mit bunten Malereien verschönert.*

⇒ **Gemeindeinfos**  
Seite 3

⇒ **Neues aus den  
Ortsteilen**  
Seite 6

⇒ **Schulen und  
Kindergarten**  
⇒ Seite 13

⇒ **Termine:  
Wochenend-  
dienst der Ärzte,  
Sprechtage,  
Veranstaltungen  
in der Großge-  
meinde, etc.**



**Werte Gemeindebürgerinnen!  
Werte Gemeindebürger!  
Liebe Jugend!**

Mit wunderschönen Herbsttagen im Oktober bewegen wir uns schon wieder dem Ende des Jahres zu.  
**VIELES IST IN UNSERER MARKTGEMEINDE IN BEWEGUNG**

Das neue Kindergarten- bzw. Schuljahr ist angelaufen und der Alltag nach diesem schönen Sommer wurde wieder mit vollem Schwung aufgenommen. Ab November werden sowohl Kindergarten als auch Kinderkrippe gratis angeboten. Der Gemeinderat hat einstimmig beschlossen, auch die Transportkosten weiterhin zu 100% zu übernehmen. Da der Kindergarten als erste Bildungsstätte gilt, soll es allen Kindern ermöglicht werden, diese gratis zu nutzen.

Während der Sommerferien wurden Räumlichkeiten für die Nachmittagsbetreuung geschaffen. Eine Küchenzeile und auch Sitzgelegenheiten für die Betreuung im Pausenhof wurden angekauft.

Die Projekte, Gemeinschaftspraxis und Wanderstartplatz (mit Standort oberhalb des öffentlichen WCs), werden vorangetrieben. Besonders freut es mich, berichten zu können, dass die OSG das gesamte Objekt Hauptplatz 1, (ehemaliges Hanel-Gasthaus) angekauft hat. Ich bin mir sicher, dass auch hier ein schönes, zukunftsorientiertes Projekt ausgearbeitet und Hand in Hand umgesetzt wird.

In den Sommermonaten konnte die Straße neben dem Friedhof fertiggestellt werden. Im neuen Friedhofsbereich wurde ein breiter Zufahrtsweg asphaltiert, was besonders von Seiten der Steinmetze positiv bewertet wird.

Der Herbst wird noch kleinere Baustellen mit sich bringen, welche alle der Verbesserung der Infrastruktur dienen.

Leider kommt es in letzter Zeit immer häufiger zu mutwilligen Beschädigungen. Ob es nun das Wartehäuschen am Raiffeisenplatz oder Objekte im Bereich der Spielplätze betrifft - es entstehen Kosten und wir werden in Zukunft gezwungen sein, Anzeige bei der Polizei zu erstatten! Auch das Ablagern von Müll auf Parkplätzen, Altpapier in schuleigenen Containern, usw. wird vermehrt kontrolliert werden.

Die Vorbereitungen auf den kommenden Winter laufen bereits an. Um die Gefahren und Belastungen der Verkehrsteilnehmer möglichst zu minimieren, ist der Winterdienst unserer Gemeinde besonders gefordert. Wir versichern Ihnen, dass alle, mit dem Winterdienst betrauten Mitarbeiter, das Beste geben werden. Bitte helfen Sie mit, dass wir auch heuer wieder gut über die kalte Jahreszeit kommen.

Wir freuen uns auf einen interessanten Herbst und auf das Erledigen der noch anstehenden Arbeiten.

**Ihre/Eure  
Bürgermeisterin**

## Neuer Vizebürgermeister

Ortsvorsteher Wilhelm Böhm aus Redlschlag wurde in der Gemeinderatssitzung am 20.09.2019 zum neuen Vizebürgermeister gewählt, am 27.09. wurde er von Bezirkshauptmann Helmut Nemeth angelobt.

Ich möchte mich an dieser Stelle nochmals bei Ortsvorsteher Böhm Gerhard aus Rettenbach für die gute Zusammenarbeit bedanken. Seine Beratung beim Ankauf von diversen Geräten für den Bauhof war für mich sehr hilfreich.

Den Vizebürgermeister im Laufe der Amtsperiode aus den diversen Ortsteilen zu wählen, hat sich bereits bewährt. Die Idee dahinter, dass nicht nur der eigene Ortsteil im Vordergrund steht, sondern ein Blick über den Tellerrand erfolgt. Weiters finde ich persönlich, dass es eine Aufwertung für den jeweiligen Ortsteil bedeutet.



### Impressum

- Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Marktgemeinde Bernstein
- Für den Inhalt verantwortlich: Bgm<sup>in</sup> Renate Habetler
- Druck: Eigendruck
- Erscheinungsort: Verlagspostamt A-7434, P.b.b.
- Auflage: 950 Stk.
- Offenlegung: Sinn und Zweck der Gemeindenachrichten Bernstein ist die Informationsweitergabe an alle BürgerInnen

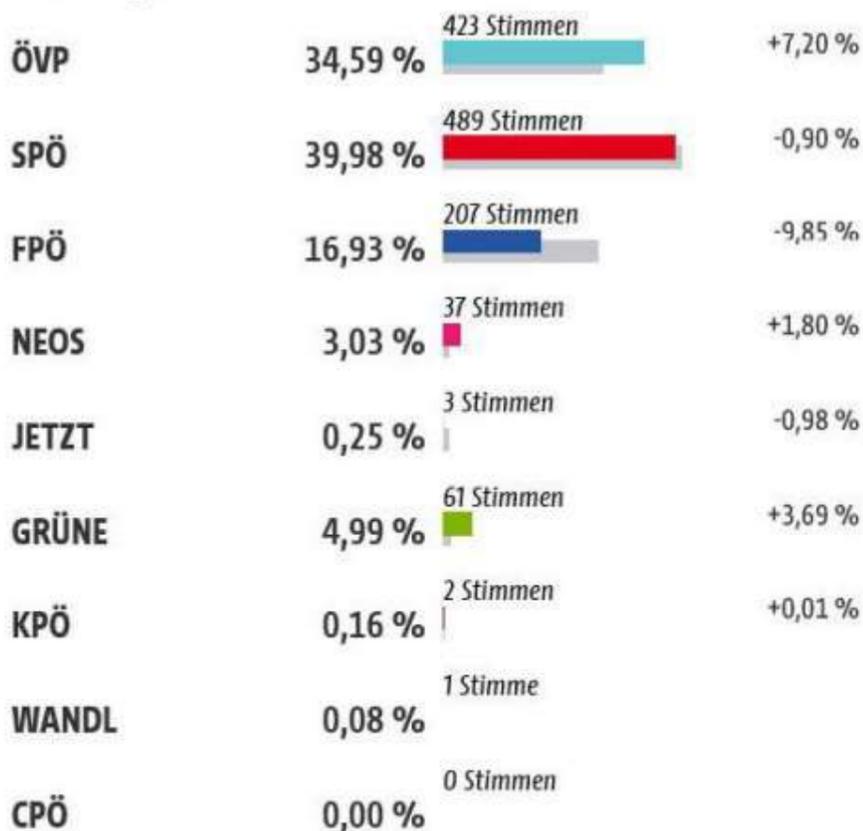
Einzelne Beiträge der Gemeindezeitung wurden hinsichtlich der Rechtschreibung und Typografie unverändert übernommen.

Sprechtage Bürgermeisterin Renate Habetler  
Dienstag und Freitag,  
jeweils 09.00 bis 11.00 Uhr  
Tel.: 03354/6502 od. 0664/ 488 67 89

# Detailergebnisse der Nationalratswahl 2019

**Bernstein**

## Wahlergebnis



	2019	2017
Wahlbeteiligung:	69,83 %	73,41 %
Wahlberechtigte:	1.780	1.805
Abgegebene Stimmen:	1.243	1.325
Gültige Stimmen:	1.223	1.311
Ungültige Stimmen:	20	14

## Antrag auf Rückerstattung des Semestertickets

Der persönlich unterfertigte Antrag für die Rückerstattung der Kosten des Semestertickets Wintersemester 2019/2020 kann noch bis spätestens 15.02.2020 beim Gemeindeamt eingebracht werden. Notwendig ist die Vorlage einer Inskriptionsbestätigung (oder ein gleichwertiger Nachweis), sowie das Ticket bzw. die Rechnung. 50 % der Kosten trägt das Land, 50% die Gemeinde. Anträge finden Sie auf: [www.burgenland.at](http://www.burgenland.at)

## Gemeindebus

Der Bus ist kostenlos und wird ganzjährig von der Marktgemeinde Bernstein zur Verfügung gestellt.

Heuer fährt der Bus noch an folgenden Tagen:

**08. und 22. November**

**06. und 20. Dezember**

Abfahrtszeiten: 07:45 Stuben  
07:50 Rettenbach

Redlschlag, Dreihütten und Ober- /Unterhasel gegen tel. Voranmeldung

**Tel.: 0676/4304396 Wendl Josef**

Rückfahrt: 10:45 Fleischerei Hatwagner

## Think Pink - das EO im rosa Licht

Am 09. und 11. Oktober stand das EO Oberwart wieder im Zeichen der rosa Schleife. Bereits zum 9. Mal fand der Pink Ribbon Tour Stopp im EO statt.

Ein besonderes Highlight war die Kinogala am 09. Oktober im Dieselkino. Davor gab es einen Sektempfang im EO.

Der 11. Oktober stand dann ganz im Zeichen der Information. Die Krebshilfe Burgenland informierte den ganzen Tag zum Thema Krebsvorsorge- und Früherkennung.

Die Reinerlöse der beiden Tage wurden an die Krebshilfe gespendet.



## Kampf gegen Analphabetismus

Analphabetismus wird Jahr für Jahr bei einem Filmabend in Oberwart zum Thema gemacht. Damit sollen Menschen mit Defiziten in Lesen, Schreiben und Rechnen ermutigt werden, etwas dagegen zu tun. Heuer zeigte die VHS den Film „Der Vorleser“ im Dieselkino.



# CCC - Klimaschulenprojekt



## KLIMA- und ENERGIEMODELLREGION NATURPARK GESCHRIEBENSTEIN - KLIMASCHULENPROJEKT 2019/2020

Klima- und Energie-Modellregionen  
Wir gestalten die Energiewende

Klima- und Energie-Modellregionen  
Klima . Schule . Zukunft

powered by klima energie fonds

Im Rahmen der Klima- und Energiemodellregion Naturpark Geschriebenstein konnte nach 2018 auch 2019 der Anstoß für die Initiierung eines Klimaschulenprojekts gegeben werden. Nach dem Klimaschulenprojekt „Think green – think regional“ der NMS Rechnitz, NMS Lockenhaus & VS Rechnitz, konnte heuer wiederum die Fachjury des Klima- und Energiefonds durch den eingereichten Klimaschulenantrag der Schulen NMS & VS Bernstein, sowie VS Lockenhaus überzeugt und zu einer positiven Förderentscheidung bewogen werden.

Das Klimaschulenprojekt „CCC – ClimateConsumptionChange“ beschäftigt sich mit dem Themenkomplex „Ernährung | Lebensstil | Konsum“ und deren Auswirkungen auf den Klimawandel.

Im Rahmen von Exkursionen und durch altersgerechte Informationen soll frühzeitig ein entsprechendes Bewusstsein für Umweltschutz geschaffen werden.

Dieses Projekt wird durch den österr. Klima- und Energiefonds mit insgesamt € 22.965,-- unterstützt und startet mit Schulbeginn im kommenden Herbst.

## Ablagerungen auf öffentlichem Wassergut

Da vermehrt im Zuge von Begehungen entlang von Gewässern, welche als Öffentliches Wassergut der Republik Österreich ausgewiesen sind, Grünschnittablagerungen im Abflussbereich der Gewässer vorgefunden werden, wird seitens des Verwalters des öffentlichen Wassergutes beim Amt der Burgenländischen Landesregierung, Folgendes mitgeteilt:

Öffentliches Wassergut ist für die Wasserwirtschaft wie für die Allgemeinheit von großer Bedeutung und unterliegt einer Zweckwidmung des Wasserrechtsgesetzes. Daher gibt es einige gesetzliche Regelungen, die Anrainer im Nahbereich eines Grundstücks des Öffentlichen Wassergutes wissen und beachten müssen.

Ablagerungen von Grünschnitt, Brennholz, Baumaterialien usw. auf den Gewässerparzellen können

- o den Hochwasserabfluss behindern und zum Nachteil anderer verändern
- o die Erhaltung der Gewässer erschweren
- o die Grasnarbe zerstören und daher im Hochwasserfall zu Schäden an den Ufern und Böschungen führen
- o die Ökologie des Gewässers und der Uferzonen beeinträchtigen
- o bei Hochwässern zu Verklausungen führen

Es sind daher Ablagerungen jeglicher Art auf Teilflächen des Öffentlichen Wassergutes verboten.

Sollten Ablagerungen festgestellt werden, ist mit rechtlichen Schritten (u.a. Besitzstörung, Wasserrechtsbeschwerde etc.) gegen die Verursacher zu rechnen.

Weiters wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass eine Wasserentnahme mittels Pumpen nicht gestattet ist, da dies dem Gemeingebrauch gemäß Wasserrechtsgesetz widerspricht.

Sofern keine erforderliche wasserrechtliche Bewilligung (Zuständigkeit Bezirkshauptmannschaft) vorliegt, ist eine Anzeige durch eine Wasserrechtsbeschwerde zu erwarten.

## Einbahnregelung Marktgasse

Aufgrund einer verkehrstechnischen Sicherheitsüberprüfung durch die BH-Oberwart gilt seit 24.09. eine Einbahnregelung in der Marktgasse zwischen der Einfahrt von der B50 (Raika, öffentl. WC) kommend bis zu Marktgasse 4 bzw. 5.

Die Ausfahrt Richtung Bundesstraße ist über den Alois Wesselyplatz möglich.

Die Polizei wird in den nächsten Wochen die Einhaltung der Einbahnregelung verstärkt kontrollieren.

## Taxigutscheine

*Taxigutscheine sind im Gemeindeamt zum Preis von € 2,50 erhältlich. Sie haben einen Wert von € 5,-- und sind bei jedem burgenländischen Taxiunternehmen einzulösen.*



## Bürgermeisterinnentreffen in Puch bei Weiz

Das größte Apfeldorf Österreichs war Austragungsort des 13. Bürgermeisterinnentreffens. Rund 60 Bürgermeisterinnen folgten der Einladung und nutzten die drei Tage zum Erfahrungsaustausch.

In Puch bei Weiz ging von 4. bis 7. August 2019 das 13. Bürgermeisterinnentreffen über die Bühne. Im Zentrum des jährlich in einem anderen Bundesland stattfindenden Treffens standen die Vernetzung über Bundesländergrenzen hinweg, der Erfahrungsaustausch und darauf aufmerksam zu machen, dass es immer noch viel zu wenige Frauen in diesem Amt gibt. Gastgeberin war dieses Jahr Bürgermeisterin Gerlinde Schneider. Rund 60 Bürgermeisterinnen aus ganz Österreich folgten der Einladung. Österreich liegt mit einer Frauenquote von 8,3 Prozent (173 Bürgermeisterinnen bei 2.096 Gemeinden) im europäischen Vergleich immer noch im hinteren Feld. Deutschland steht zwar mit 9,6 Prozent Bürgermeisterinnen in den größeren Gemeinden ein wenig besser da, aber die zehn-Prozent-Hürde wurde auch hier noch nicht übersprungen. Etwas besser ist die Situation in Polen mit elf Prozent (2017). In Frankreich gibt es bereits 16 Prozent Bürgermeisterinnen.



## Int. Bürgermeister-Innentreffen in Wien

Vom 28. bis 29. Januar 2019 fand in Wien die 6. Internationale Bürgermeister/innen-Konferenz NOW statt, bei der es um die Stärkung des gesellschaftlichen Zusammenhalts und Jugendpartizipation ging.

Um Wege zu finden, die Beteiligung junger Menschen am politischen Diskurs zu sichern und ihren Anliegen Gehör zu verschaffen, brachte Act.Now 240 Teilnehmer/innen aus 28 Ländern zusammen – etwa ein Drittel davon junge Männer und Frauen aus Europa, dem Balkan und der MENAT-Region. Das Ziel war es, *mit* der Jugend zu sprechen, nicht *über* sie. Auf diese Weise traten junge Teilnehmer/innen in einen offenen, ehrlichen und respektvollen Dialog mit Bildungsexpert/innen, Bürgermeister/innen und anderen Entscheidungsträger/innen, um die Gesellschaft, in der sie leben, zu gestalten. Die Konferenzteilnehmer/innen tauschten sich über ihre Erfahrungen zu Projekten aus, die sie bereits in ihren jeweiligen Gemeinden realisiert haben sowie über neue Projektideen, die im Zuge der Konferenztage entstanden sind.



## Kommunale Sommergespräche in Bad Aussee

Die Kommunalen Sommergespräche fanden von 11. - 13. September in Bad Aussee statt. Das heurige Thema lautete: **Starke Infrastruktur für starke Regionen: Vernetzt denken - Gemeinsam handeln**

Infrastruktur ist für das effiziente Funktionieren einer modernen Gesellschaft unerlässlich. Die Qualität der Infrastruktur hat einen wesentlichen Einfluss auf das lokale, regionale und globale Wirtschaftswachstum. Der Zugang zu einer essenziellen Versorgung mit Wasser, Elektrizität, Straßen, Schulen oder Krankenhäusern steigert die Lebensqualität einer Gesellschaft enorm. Infrastruktur bildet das Rückgrat der Gesellschaft.

Die Anforderungen an eine adäquate Infrastruktur werden immer umfassender. Um auf die demografische Entwicklung und die Veränderungen der Lebensmodelle zu reagieren, um der Jugend Ausbildungschancen und der alternden Bevölkerung entsprechende Lebensbedingungen bieten zu können, um dem Klimawandel entgegenzuwirken und Lösungen für eine nachhaltige Energieversorgung zu finden ... für all das bedarf es einer Anpassung in der Infrastruktur.

In den diversen Foren konnte über die wichtigsten Bereiche diskutiert werden:

Welcher Bedarf besteht? In welchen Bereichen klaffen Infrastrukturlücken? Wie werden Projekte finanziert? Wer hat welche Rolle bei der Umsetzung?



# Neuigkeiten aus den Ortsteilen

## Freiwillige Feuerwehr

## Bernstein

### Schlösslfest

Am 27 und 28. Juli fand das 8. Schlösslfest beim Madonnenschlössl statt. Am Samstag feierte die Blaskapelle „Stravanka“ ihr fünfzehnjähriges Bestandsjubiläum. Zusammen mit anderen Gastkapellen sorgten sie für gute Unterhaltung bis in die frühen Morgenstunden.

Am Sonntag spielte der Musikverein Edelserpentin Bernstein zum Frühschoppen auf. An beiden Tagen konnten zahlreiche Gäste aus der Ortsbevölkerung und den Nachbarfeuerwehren begrüßt werden. Nochmals herzlichen Dank den zahlreichen Besuchern des Festes!



### Einsätze / Übungen

Der heurige Sommer verlief einsatzmäßig sehr ruhig. Lediglich am 30. August wurden wir zum Binden einer Ölspur auf der Bundesstraße 50 nach dem Panoramaparkplatz alarmiert. Bei einem Pkw war aus ungeklärten Gründen die Ölwanne undicht geworden. Daher mussten wir eine ca. 400 m lange Ölspur beseitigen.

Am 7. September fanden in Redlschlag die Abschnittsfunk- und Abschnittsatemschutzübung statt. Die Funker wurden im Umgang mit den neuen Digitalfunkgeräten geschult. Den Atemschutzträgern wurde wieder das richtige Vorgehen in Brandobjekten und die Brandbekämpfung erklärt.



### Jugend

Am Morgen des 10. August trafen sich die Feuerwehrjugendmitglieder und die Betreuer im Feuerwehrhaus. Danach ging es nach Eisenstadt in die Landessicherheitszentrale. Dort gab es eine interessante Führung durch die Räume der LSZ und es wurden die verschiedenen Arbeitsplätze und Einsatzabläufe erklärt. Nach einer Jause ging es weiter in die Landesfeuerweherschule und in das Feuerwehrmuseum. Auch hier gab es eine interessante Führung und viele Ausrüstungsgegenstände aus einer längst vergangenen Zeit zu bestaunen. Schließlich stand am Nachmittag noch eine Schiffsrundfahrt auf dem Neusiedler See am Programm.

Zur Stärkung nach dem anstrengenden Tag gab es als Abschluss dann beim Madonnenschlössl noch eine „Grillerei“.

Am nächsten Tag wurde der Platz beim Schlössl gesäubert.

Die FF Bernstein möchte sich nochmals recht herzlich bei der Gemeinde für die Unterstützung bedanken.

Derzeit besteht unsere Feuerwehrjugend aus sechs Mitgliedern. Ein Eintritt für Burschen oder Mädchen ab 10 Jahren ist jederzeit möglich!

**adcura**  
WOHNEN, PFLEGE  
UND BETREUUNG



Zum Start der neuen Herbstmode haben wir im adcura Bernstein Seniorenwohnen einen Markttag abgehalten. Die BewohnerInnen waren von der italienischen Mode begeistert und kauften sich für die kalte Jahreszeit schöne Kleidungsstücke. Wie auf einem Markt üblich, durften auch die Würsteln nicht fehlen.

Kontakt:

adcura Bernstein, Marktgasse 14  
[bs.pdl@adcura.at](mailto:bs.pdl@adcura.at), [www.adcura.at](http://www.adcura.at)  
Tel: 03354/6622



## Evangelische Pfarrgemeinde

Unsere Pfarrgemeinde ist jetzt seit 1. 9. 2019 vakant, wir haben keinen diensthabenden Pfarrer.

Unser zuständiger Pfarrer für diese kommende Zeit ist Herr Pfarrer Mag. Heribert Hribernig aus Markt Allhau. Er kümmert sich in Zusammenarbeit mit der Gemeindevertretung um unsere Belange.

Die Konfirmandenarbeit wird von Herrn Pfarrer Mag. Stefan Grauwald aus Weppersdorf geleitet.

Unser Kirchweihfest am 15. August unter Mitwirkung vom Musikverein Edelserpentin fand bei strahlendem Wetter statt, der Gottesdienst wurde von Herrn Mag. Herwig Wallner gestaltet. Am 6. September war ein wunderbares Konzert mit den "Don Kosaken" in unserer Kirche. Am 8. September wanderten wieder viele sternförmig nach Bernstein, leider war das Wetter nicht ganz so gut, aber nach einem Gottesdienst mit Mag. Hermann Burgstaller konnten wir im Kirchhof einen gemütlichen Ausklang feiern. Danke an alle Besucher, aber ein noch größerer Dank gilt natürlich wie immer allen Helfern, damit solche Veranstaltungen überhaupt zustande kommen.

Am 24. September fand ein Tagesausflug nach Retz statt, gemeinsam mit der Firma Komet und Herrn Sepp Pinczker wurde ein schönes Programm zusammengestellt. Wir waren eine große Gruppe von 62 Personen, und mit Gottes Segen hatten wir einen schönen und fröhlichen Herbsttag.



Die Konfirmanden/innen aus St. Schlaining, Holzschlag, Rechnitz, Großpetersdorf und Oberwart haben im Madonnenschlössl eine sehr inspirierende und berührende Konfirmandenfreizeit verbracht.

Danke, dass wir in der evangelischen Kirche gemeinsam an den Start gehen durften.

Pfr. Gerhard Harkam, Pfr. Carsten Marx und Pfrin Sieglinde Pfänder

## Pensionisten Bernstein

Der Pensionistenverband, OG Bernstein veranstaltete eine 3-tägige Reise nach Westungarn. Die erste Station brachte uns nach Sarvar, wo wir das ehemalige Wasserschloß Nadasdy besichtigten. Nach der Mittagsrast in der Weinbauregion Badacsony ging es dann in unser gepflegtes Strandhotel direkt in Balatonfüred.

Die wunderschön gelegene Halbinsel Tihany mit ihren schilfbedeckten Häusern und der barocken Benediktinerkirche konnten wir am nächsten Tag besichtigen. Die Teilnehmer genossen den fantastischen Ausblick auf die Umgebung. Ein Spaziergang an der herrlich angelegten Strandpromenade und eine Fahrt mit dem Piratenschiff durften auch nicht fehlen. Den Höhepunkt unserer Reise bildete für alle die Besichtigung der Porzellanmanufaktur in Herend (Unesco Weltkulturerbe). Vorab bekamen wir in einer Multimedia Show Einblick in die Entstehung der Produkte. Danach konnten wir den „Künstlern“ über die Schulter blicken. Im angeschlossenen Museum wurden uns wertvolle historische Stücke gezeigt.

Ein herzliches Dankeschön für die Organisation der Reise gilt unserer Ungarnexpertin Frau Anna Böhm aus Redlschlag.



Die Sommersaison 2019 wurde mit einem Musikertreffen in Pinkafeld Ende Juni eröffnet.

Die traditionellen Auftritte am Bierfest in Stuben beim GH Kappel, am Frühschoppen der FF Bernstein in der Kulturarena Bernstein und im Pfarrhof beim Kirchweihfest der evangelischen Pfarrgemeinde Bernstein waren weitere Höhepunkte in der Ferienzeit.



Ein Musikertreffen bei der befreundeten Musikkapelle in Stinatz beendete die sommerlichen Ausrückungen im heurigen Jahr.

Weiters wollen wir uns bei unserem Großen Trommler, Andreas Simon für die Einladung zu seiner Geburtstagsjubiläumsfeier Ende August bedanken.

Das war dann die Sommersaison 2019, langsam aber sicher rückt der Herbst immer näher. Somit haben auch bereits die vorbereitenden Proben für unsere Neujahrskonzerte im neuen Jahrzehnt 2020 begonnen.

Wie es vielleicht vielen aufmerksamen Musikfreunden bereits aufgefallen ist, hat sich der MV Bernstein heuer mit einem neuen Logo ausstatten lassen. Nach langen Beratungen und intensiven Überlegungen entwarf unsere Querflötistin Marlene Zumpf in Kooperation mit dem MV ein neues Markenzeichen für unseren Verein.



Im Rahmen eines Projektes mit 4 Kolleginnen ihrer Schulklasse an der HBLA Oberwart für Produktmanagement und Präsentation konnte eine völlig neue Gestaltung des Musikvereines nach außen hin, ein regelrechter Marketingauftritt implementiert werden. Neues Logo, Auffrischung und Verbesserung der Homepage, personalisiert angepasste email-Adressen, ein Imagefilm, Banner, Kontakt- und Werbefolder und vieles mehr waren in diesem Relaunchpaket für die Öffentlichkeitsarbeit des MV „Edelserpentin“ Bernstein enthalten. Liebe Marlene, vielen Dank für den tollen Einsatz, für die unzähligen Stunden intensivster Kreativarbeit mit deinen Kolleginnen und das bemerkenswerte Ergebnis.

Unserem Obmann, Gerhard Zumpf, wünschen wir für seinen monatelangen UNO-Auslandseinsatz im Kosovo das Allerbeste! Komm gesund und in „alter“ Frische wieder heim!

Der MV „Edelserpentin“ Bernstein wünscht schöne Herbsttage und eine angenehme Zeit!



## Theaterverein der Großgemeinde Bernstein

Nach einer erholsamen Sommerpause.....

einem gemütlichen Beisammensein im Lucky Town zur Nachbesprechung und zur Ideenfindung für die nächste Theatersaison .....

starten wir mit Schwung und mit einem neuen Mitglied in die nächste Probesaison.

### Terminankündigung:

Samstag 18. April und Sonntag 19. April 2020

sowie Samstag 25. April 2020 im GH Pannonia Roth

### Geschenkgutscheine

Im Gemeindeamt kann man Geschenkgutscheine erwerben, die in jedem Gewerbebetrieb der Großgemeinde eingelöst werden können.

## Gesangverein Bernstein

Ab 30. Oktober findet gemeinsam mit dem Vokslidwerk jeden Mittwoch Abend ein Wirtshaussingen statt. Jeder, der gerne singt, kann gemeinsam mit uns in den verschiedenen Gasthäusern Bernsteins daran teilnehmen. Das jeweilige Gasthaus, Datum und genaue Uhrzeit werden kurz vorher plakatiert.  
Singeleitung: Anna-Maria Rudolf und Yaroslav Martynek

Wir hoffen auf zahlreiche Teilnahme und gemütliches Beisammensein beim Singen von schönen Volksliedern.

Obfrau Christa Söldenwagner



## Dreihütten

Der Fremdenverkehrs- und Verschönerungsverein Dreihütten feierte am 05. Oktober 2019 sein 60-jähriges Bestehen mit einer Jubiläumswanderung



Gefeiert wurde dieses mit Sturm, Maroni und Grillhendl sowie Live-Musik der Band Birnsiada.

Der Verein konnte nicht nur die Ortsbewohner, sondern auch viele Wanderbegeisterte sowie Vereinskollegen aus den Nachbarorten begrüßen. Den Festakt – wo anwesende Obfrauen der letzten 60 Jahre geehrt wurden - ließen sich Bgmin. Renate Habetler, Herr Vbgm. Wilhelm Böhm sowie GR-Kollegen, nicht entgehen.

Gegründet wurde der Fremdenverkehrs- und Verschönerungsverein im Jahr 1959 vom damaligen Schulleiter Hans Neubauer und Bürgermeister Josef Pahr. Heute zählt der Verein

rund 30 aktive Mitglieder. Zu den Tätigkeiten gehören die Verschönerung des Ortsbildes sowie diverse Mäharbeiten im Dorf. Der Ankauf von Spielgeräten für den örtlichen Spielplatz lag immer schon in der Hand des Verschönerungsvereins.



Mit der Jubiläumswanderung der Gemeinde wurden auch heute wieder neue Geräte erworben.

Außerdem veranstaltet der Fremdenverkehrs- und Verschönerungsverein jedes Jahr eine Sturm- und Maroniwanderung und organisiert ca. alle 2 Jahre einen Ausflug für die Ortsbevölkerung und die unterstützenden Mitglieder.

Auf das gesellschaftliche Miteinander wird im Verein großer Wert gelegt.

## Tina's Bügelservice



Keine Lust oder Zeit zum Bügeln?

Kein Problem, Ich mache es gern für Sie!  
Mein Bügelservice schenkt Ihnen Zeit für die wichtigen Dinge im Leben!

Die Wäsche wird abgeholt und wieder gebracht

Einfach melden unter:

**0664 2069678**

## Güterweg Redschlag – Steinbach:

Der dritte Bauabschnitt ist fertig. Dieser Güterweg bietet eine sehr gute Verkehrsanbindung an die benachbarten Orte des Bezirkes Oberpullendorf, sowie in weiterer Folge an das angrenzende Niederösterreich.

**Bei dieser Gelegenheit gleich eine Bitte an die Verkehrsteilnehmer:  
Bitte fahren sie langsam bzw. passen sie ihr Tempo an!!!!**

## Gemeindestrasse zwischen den Objekten Nr. 116 und Nr. 80.

Dieser Strassenabschnitt in einer Länge von ca. 40 Meter wurde neu hergestellt. Der bestehende Asphaltbelag wurde abgetragen, dann konnte festgestellt werden, dass lediglich ca. 10 cm Schottererschicht als Unterbau gedient hatten.

Der gesamte Unterbau sowie der Asphaltbelag wurden neu hergestellt.

Durch den Ausbau dieses Strassenabschnittes wird den Anrainern eine einwandfreie Zufahrt, sowie ein Anschluss an die angrenzenden Grundstücke gewährleistet.



## Wasserleitung:

Vom Objekt Schuh R. N:27 bis Objekt Zapfel F. Nr: 124 wurde die bestehende Hauptwasserleitung demontiert und durch eine neue ersetzt.

In diesem Zusammenhang wurden die Objekte N: 76, N: 112 und N: 124 mittels Hausanschlüssen versorgt.

Die jeweiligen Leitungen vom Salbach in die Liegenschaften werden von den Hausbesitzern selbst hergestellt.

Die Sanierung des Straßenbelages erfolgt Ende Oktober – Anfang November 2019.

Sprechtage für Anliegen  
in pflegerischen,  
gesundheitlichen und  
sozialen Belangen

Volkshilfe Burgenland; Pflege-, Gesundheits- und  
Sozialmanagerin für das Südburgenland  
DGKP Gudrun Tanczos 067688350888

Sprechtage  
Gemeinde Bernstein

12. November 09:00–12:00

17. Dezember 09:00–12:00

**volkshilfe.**  
BURGENLAND



## Freiwillige Feuerwehr

# Rettenbach

Liebe Leserinnen und Leser!

Ein schöner Sommer geht zu Ende und natürlich gibt es wieder Neues von der FF Rettenbach zu berichten. Am 20.07.2019 fand unser traditioneller Dämmerchoppen am Feuerwehrhaus statt, und wir bedanken uns recht herzlich bei den Besuchern der Ortsbevölkerung, der Großgemeinde, den Wehren unseres Abschnitts sowie bei den zahlreichen Sponsoren. Petrus meinte es gut mit uns, das Wetter hielt trotz dunklen Wolken bis zum Ende der Veranstaltung durch. Die Musikgruppe Hallodries konnte unsere Gäste mitreißen, es wurde gesungen und getanzt. Ganz besonders erfreulich war für uns, dass uns die Firma M-Design ([www.mdesign-rosner.at](http://www.mdesign-rosner.at)) vorab mit neuen T-Shirts ausgerüstet hat.

Herzlichen Dank dafür an Martin Rosner, der auch selbst anwesend war.



Im letzten Quartal gab es einige weitere Ausrückungen, sei es zum Einsatz, zur Übung oder zu Veranstaltungen. Alarmiert wurde zu einer Fahrzeugbergung, zur Wasserversorgung im Ort sowie auch zu einem Reinigungsdienst im Ortsgebiet. Ohne Alarm war die FF Rettenbach bei diversen Übungen (Herbst-, Funk- und auch Atemschutzübung); sowie auch bei den Veranstaltungen unserer befreundeten Wehren dabei. Eine ganz besondere Ausrückung war der sechzigste Geburtstag unseres Ehrenkommandanten OBI Kurt Wagner, bei der sich eine Abordnung einfand und ihm im Namen der gesamten Ortsfeuerwehr ganz herzlich gratulierte.

Soweit ein kurzer Überblick über die Tätigkeiten der Ortsfeuerwehr Rettenbach. Wir hoffen, dass Ihnen unser Bericht über das letzte Quartal gefallen hat wünschen Ihnen einen schönen Herbst.

FF Rettenbach unter dem Kommando von OBI Markus Pock

## Pensionisten Rettenbach

Wenn die Pensionisten eine Reise tun..... dann gibt es viel zu erzählen

Ausflug 2019 nach Voralpe, Pöllau und Fladnitz.

Das Freilichtmuseum Voralpe war der erste Programmpunkt. Die Anreise war etwas schwierig, weil wegen einer Sportveranstaltung die direkte Zufahrt zum Museum gesperrt war. Dadurch war ein längerer Fußweg zum Museum zu bewältigen. Aber dann stand einem Ausflug in die Vergangenheit nichts mehr im Wege. Vom Buchdruck, über Zahnarzt, Apotheke bis hin zur Lebensmittelproduktion und Land und Leute wurden alle Themen angesprochen. Für manche von uns ist die Zeit viel zu schnell vergangen. Aber der Hunger hat dann doch alle in die Buchtelbar zu einem hervorragenden Mittagessen gelockt. Frisch gestärkt ging es dann zur Ölmühle Fandler nach Pöllau. Dort wurde uns bei einer Führung der Weg von der Frucht bis zum fertigen Öl erklärt. Alle Öle und Samen, Nüsse und Mehle standen selbstverständlich auch zur Verkostung bereit. In der Schauküche gab es noch herrliche Schmankerl aus den vorher kennen gelernten Samen und Ölen. Spätestens da wusste wohl jeder von uns, was vom Shop unbedingt mitgenommen werden muss.

Ein kurzer Abstecher nach Pöllauberg wurde genutzt, um die überschüssigen Kalorien abzubauen. Ein Spaziergang zur Kirche oder ein Rundweg war bei den meisten Teilnehmern eine willkommene Gelegenheit zur Bewegung und natürlich durfte auch ein Plauscherl am Bankerl bei der Kirche nicht fehlen.

Der Heurige in Fladnitz war dann der gelungene Abschluß eines gemütlichen und erfahrungsreichen Tages. Begleitet von den Klängen einer Teufelsgeige, vielen neuen Eindrücken und Erfahrungen ging es dann wieder zurück nach Rettenbach.



## Verschönerungsverein

# Stuben

Für den Verschönerungsverein Stuben geht ein arbeitsreicher Sommer zu Ende. Aufgrund der großen Hitze und Trockenheit war die Blumenpflege heuer sehr intensiv. Ohne die vielen freiwilligen Helfer wäre eine solche Blumenpracht im ganzen Ortsgebiet nicht möglich. Herzlichen Dank!

Natürlich fand auch heuer wieder das Parkfest statt. Es wird immer schwieriger, einen geeigneten



Termin zu finden, da die Veranstaltungen immer mehr werden. Trotz diverser Terminkollisionen durften wir wieder zahlreiche Besucher begrüßen. Auch für das kommende Jahr hat sich der Verschönerungsverein wieder etliches vorgenommen.

Die Wandertafeln im Unter- und Obertrum sollen erneuert werden, wobei diese ähnlich wie die Ortstafeln gestaltet werden sollen.

Außerdem müssen wieder etliche Bänke entlang der Wander- und Spazierwege erneuert bzw. ausgebessert werden.

Wie würden uns freuen, Sie wieder beim Adventumtrunk beim Feuerwehrhaus in Stuben begrüßen zu dürfen. Dieser findet am 30. November ab 16.00 Uhr statt.



## Freiwillige Feuerwehr Stuben

### Interne Atemschutz-Schulung sowie Teilnahme an der Abschnitts-Atemschutz- und Funkübung

Die Sommermonate waren in unserer Feuerwehr geprägt von diversen Festbesuchen zur Nachbarschafts- und Kameradschaftspflege.

Weiters galt unser Augenmerk der Aus- bzw. Weiterbildung unserer Feuerwehrkameraden im Hinblick auf den Ernstfall.

Am 9. August führten wir eine interne Atemschutz-Schulung im Kabinentrakt des SV Stuben durch. Schulungsinhalte waren das korrekte Verhalten bei einem Innenangriff und die Personenrettung bzw. Objektsuche. Auf diesem Wege möchten wir uns beim SV Stuben recht herzlich für die Nutzung dieser Räumlichkeiten bedanken.

Am 7. September kam das aufgefrischte Wissen bei der Atemschutz- und Funk-Abschnittsübung in Redlschlag bereits zum Einsatz.

### Fahrzeugbergung in Kalteneck

Am 17. September wurde die FF Stuben um 08:48 Uhr mittels Sirene zu einer Fahrzeugbergung in Kalteneck-Ort alarmiert.

Wir rückten mit unserem TLFA und 4 Mann zur Unfallstelle aus. Nachdem wir die Gefahrenzone abgesichert hatten, konnten wir den steckengebliebenen LKW einer Speditionsfirma bergen.

### Feuerwehrausflug 2019

Am 28. September veranstaltete die Freiwillige Feuerwehr Stuben einen Ausflug ins steirische Vulkanland.

Bei herbstlichem Wetter ging es mit dem Bus in die Region Riegersburg zur „Vulcano Schinkenmanufaktur“. Dort wurde neben einer interessanten und erlebnisreichen Führung die Vielfalt der Qualitätsprodukte verkostet. Danach ging es nach einer wohlschmeckenden Verköstigung im Seerestaurant Riegersburg zur Privatbrauerei „Lava Bräu“. Dort angekommen wurden wir in die Geheimnisse der Braukunst eingeweiht und verkosteten mehrere vitale Biersorten. Den krönenden Abschluss unserer Reise bildete der Besuch der „Harter Teichschenke“, wo wir den Tag nochmals Revuepassieren ließen. Abschließend kann man festhalten, dass der Ausflug der Freiwilligen Feuerwehr Stuben sehr guten Anklang fand, und sich alle Beteiligten auf die nächste gemeinsame Veranstaltung freuen.

### Neuzugänge

Weiters haben wir wieder Zuwachs bekommen! Wir freuen uns, Philipp und Patrick Kuh in unseren Reihen begrüßen zu dürfen, und wünschen ihnen alles Gute und viel Spaß in unserer Wehr!



## Pensionisten Stuben

Bei wunderschönem Wetter unternahm die Ortsgruppe einen Tagesausflug zum Neusiedlersee. In Eisenstadt wurde eine Frühstückspause eingelegt, danach ging es zum Hafen nach Mörbisch. Die Schifffahrt führte uns nach Illmitz, wo schon die Pferdekutschen bei prächtigem Sonnenschein auf uns warteten. Die Fahrt ging durch das Puszta - Naturschutzgebiet nach Illmitz zu einem Aufenthalt beim Heurigen, wo wir eine Mittagsrast einlegten. Danach ging die Rückfahrt mit den Pferdekutschen wieder zum Hafen Illmitz. Leinen los ging's am Schiff in Richtung Mörbisch, wo eine Grillparty mit Getränken und Musikbegleitung, ein sogenannter Mulatság stattfand. Die unterhaltsame Schifffahrt endete in Mörbisch und wir traten die Busreise Richtung Heimat an.

"Einen schönen Ausflugstag haben wir heute erlebt", war die Meinung vieler.



## Toller Erfolg der NMS Bernstein beim Erste-Hilfe-Bundeswettbewerb

Fünf Schüler/innen der NMS Bernstein konnten beim Erste-Hilfe-Bundeswettbewerb am Maltschacher See in Kärnten ihr Talent in den unterschiedlichsten Erste-Hilfe-Maßnahmen unter Beweis stellen. Verkehrsunfall mit einem Motorrad, Atem-Kreislaufstillstand und starke Blutung – das sind nur einige Beispiele für Notfallsituationen, welche die Schüler/innen der NMS Bernstein beim Erste-Hilfe-Bundeswettbewerb hervorragend gemeistert haben. Die „Edelserpenteens“ durften sich mit den besten Erste-Hilfe-Teams aus ganz Österreich messen und erreichten den hervorragenden 8. Platz in der Kategorie „Silber“. Wir gratulieren zu diesem tollen Erfolg!



## Herzlich willkommen in der neuen Schule!

„Wann fährt mein Bus? Wo finde ich den Schulwart, wenn ich etwas von ihm brauche? Wie heißen meine Lehrer/innen?“ – das ist nur ein kleiner Teil der Fragen, die auf Schüler/innen in einer neuen Schule einfließen.

Um einen angenehmen Übergang von der Volksschule in die Neue Mittelschule zu gewährleisten, wird in der NMS Bernstein ein „Patensystem“ durchgeführt, bei dem die Schüler/innen der 2. Klasse den Schüler/innen der 1. Klasse bei Fragen oder Unklarheiten zur Seite stehen. Bei einer „Schulralley“ wurde das Schulgebäude erkundet und bei einem gemeinsam zubereiteten Frühstück konnten sich die neuen Schulkollegen besser kennenlernen.

Kennenlernen und Teambuilding sind am Schulbeginn die Schwerpunkte für die Schülerinnen und Schüler der 1. NMS. Beginnend mit einem Kennenlernnachmittag Ende August, über intensives Training und Arbeiten zum Thema „Soziales Lernen“, bis hin zu den ersten gemeinsamen Projekttagen, den Kennenlerntagen, ist das Ziel, den Schülerinnen und Schülern einen gelungenen Start an der neuen Schule, sowie langfristig ein gutes Klassenklima zu ermöglichen. Das absolute Highlight, an das sich alle immer gerne erinnern, waren auch heuer die Kennenlerntage im Styrassic Park. Die Übernachtungen im Baumhaus, sowie zahlreiche Aktivitäten, die den Teamgeist fördern, machten nicht nur Spaß, sondern förderten vor allem die Gemeinschaft. Zu den zahlreichen Aktivitäten während der Kennenlerntage gehörten: das Bauen eines stabilen Floßes, das dann auch erfolgreich getestet wurde, das gegenseitige Sichern beim Kistenklettern, Spiele im Team, Musik und Grillen am Lagerfeuer. Zum Abschluss durfte in der Schokoladenmanufaktur Zotter nach Herzenslust gekostet und geschlemmt werden.



# KINDER GARTEN BERNSTEIN KRI PPE



Die Herbstzeit ist eine schöne Zeit mit vielen Farben und auch vielen Gegensätzen. An manchen Tagen ist es noch sehr warm, an manchen eisigkalt, manchmal schön hell und sonnig und abends früh dunkel.

Im Herbst gibt es in der Natur viel zu sehen. Die Zeit zum Drachen steigen lassen, Tiere beobachten und für Spiele in der herbstlichen Natur hat begonnen.

Die Zugvögel sammeln sich und bereiten sich auf ihren großen Flug vor. Man findet Obst und Gemüse in vielen verschiedenen Farben. Farbige Blätter fallen von den Bäumen und stellen ein herrliches Bastel- und Spielmaterial für Kinder dar! Die Natur und auch die Tiere bereiten sich auf den Winter vor.



## Die Schulanfänger der VS Bernstein im Schuljahr 2019/2020



Art-Böhm Laura, Balog Mario, Csencsics Leon, Hatvan Marie-Therese, Horvath Tim, Kager Laureen, Kappel Alisa, Mirtl Benjamin, Nissel Alexander, Pahr Dominik, Pernsteiner Jannik, Pertl Chester, Pertl Liliana, Pichler Valentina, Puhr Jonas, Schranz Nadine, Schürerer Selina, Ungerböck Hannah, Wagner Luca, Weber Emily



Bürgermeisterin Renate Habetler überraschte die Kinder mit einem Schulsackerl.

Die Sicherheit unserer Kinder liegt uns am Herzen. Deshalb verteilten Bgmin Renate Habetler und ARBÖ Obm. Gerhard Koch Warnwesten an die Schulanfänger. Die Aktion läuft schon jahrelang in Zusammenarbeit mit dem Bgld. Landesschulrat.



### Seminarbäuerin „regionales Obst“

Unser Klimaprojekt starteten wir mit der Seminarbäuerin zum Thema Konsum und regionales Obst!

Frau Luif begann ihre Einheit mit dem Thema "Woher kommt unser Obst?" und "Wo und wann wächst unser Obst?" Die Kinder durften dabei Bilder zuordnen und die verschiedenen Früchte in einem Obstkorb bestaunen. Weiters zeigte sie den Kindern anhand mehrerer Videos, wie sie auf ihrem Bauernhof das Obst ernten und verwerten. Danach ging Frau Luif auf das Klima und den Klimawandel ein und zum Abschluss durften die Kinder an verschiedenen Stationen all ihre Sinne entdecken.



### Wandertag der 2./3./4. Schulstufe

Das Wandern ist des Müller's Lust!

Die 2., 3. und 4. Schulstufe wanderte am 24. September von der Schule weg über die Hasel bis zum Kögl Hof. Dort durften sie die Tiere des Bauernhofes streicheln und beobachten und genossen ihre Jause in der freien Natur.

## Mitmachkonzert „Ludwig van Beethoven“

Das Mitmachkonzert zum Thema „Ludwig van Beethoven“ fand in der VS Mariasdorf statt. Die Darbietung zweier Schauspieler hinterließ bei den Schülern und Schülerinnen einen großen Eindruck. Sie durften nicht nur den wunderbaren Liedern von Ludwig van Beethoven auf verschiedenen Instrumenten zuhören, sie durften auch mitmachen, mittanzen und mitsingen.



Gemeinsam gesund in Bernstein

## *Eltern-Kind-Treff*

**Für Mütter und/oder Väter mit ihrem Baby (0-1 Lj.)**

Dieser Treff bietet die Möglichkeit, gemeinsam mit anderen Müttern/Vätern aktuelle Themen aufzugreifen und diese in ungezwungener Atmosphäre zu besprechen.

Gegenseitiges Kennenlernen, Erfahrungsaustausch unter den Müttern und aktuelle Fragen über Ernährung (Stillen, Beikost, Fläschchen), Schlafen und die Entwicklung der Säuglinge stehen im Vordergrund.

Neu:

**Treffen jeden Dienstag 09:00 - 11.00 Uhr  
im Gemeindeamt Bernstein**



## **Nachlese zum Vollmondwalk in Stuben**

Am 16. Juli lud die Partnergemeinde Bernstein der Lauf- & Walkingarena zum Vollmondwalk nach Stuben ein.

Wir konnten es selber fast nicht glauben, doch an die **130 WalkerInnen** folgten dieser Einladung.

Es war ein Abend, wie er im Buche steht: herrlichstes Walkingwetter bei angenehmen Temperaturen und topmotivierte, begeisterte WalkerInnen.

Nach dem Aufwärmtraining mit unserer Gerti genossen wir bei unserer Walkingrunde die wunderschöne Naturlandschaft rund um Stuben. Die Stubener Walkingdamen haben eine abwechslungsreiche Strecke ausgesucht und verköstigten uns im Anschluss mit einer leckeren Jause. Danke an unsere Partnergemeinde Bernstein sowie den Stubener Walking Damen für die tolle Organisation und die Einladung zur Jause.



## Neue Hoffnungen in der Krebstherapie

### Neue Hoffnungen in der Krebstherapie

Laut einer aktuellen Umfrage zählt Krebs zu den gefürchtetsten Krankheiten der Menschen in Österreich. Obwohl es nicht die häufigste Todesursache ist, löst allein der Gedanke daran bei vielen Unbehagen aus. Das Krankheitsbild existiert in verschiedenen Formen und ist Gegenstand intensiver Forschung weltweit. Welche neuen Erkenntnisse gibt es? Welchen Beitrag leisten unser Immunsystem, die Ernährung, die Psyche und Komplementärtherapien zur Behandlung von Krebs? Gibt es geeignete und wirksame Anwendungen eine laufende Therapie zu unterstützen?

Welche Maßnahmen - neben der klassischen Behandlung - gibt es, die auf den Krankheitsverlauf einen positiven Einfluss nehmen? Wie lässt sich die Lebensqualität mit einfachen und praktischen Anwendungen erhalten oder sogar wiederherstellen?

Lernen sie die neuesten wissenschaftlichen Erkenntnisse für zuhause kennen! Ich freue mich Sie persönlich begrüßen zu dürfen!

Mittwoch, 20. November 2019  
18.00 Uhr im Gasthaus Pannonia Roth  
**Der Vortrag findet ab 10 Teilnehmern statt,  
Anmeldung unter: 03354/6502**



**Dr. DI (FH) Markus Savli**

Lektor an der FH Burgenland im Studiengang Gesundheitsforschung und Gesundheitsförderung.

## Mitteilungen aus unserem Standesamt

### Eheschließungen:

Dr. iur. Sporrer Anna u. Mag. Wiesner Robert  
Bernstein/Wien am 06.07.2019



GROSSES Glück  
KANN SO KLEIN SEIN

### Wir gratulieren zur Geburt:

- || Kappel Thomas u. Pernsteiner Andrea zur Tochter Ella
- || Kappel Roman u. Claudia zur Tochter Ellena
- || Sauer Gregor u. Luisa zum Sohn Jeremia
- || Roth Rosemarie zum Sohn Ben Sebastian
- || Gamauf Mario u. Bitschnau Tamara zur Tochter Sarah
- || Pahr Christoph und Andrea zur Tochter Johanna
- || Schmidt Bernd und Julia zum Sohn Max
- || Pertl Daniel und Barbara zur Tochter Lena
- || Weyse Thomas und Astrid zum Sohn Emil

### Verstorben sind:

Prandl Franziska, Bernstein, im 100. Lebensj.  
Leitner Franziska, Bernstein, im 95. Lebensj.  
Schneemann Hermann, Bernstein, im 83. Lebensj.  
Gamauf Sieglinde, Bernstein, im 68. Lebensj.  
Lautner Hans, Bernstein, im 75. Lebensj.  
Pinter Johann, Bernstein, im 94. Lebensj.  
Pratscher Johann, Redlschlag, im 92. Lebensj.  
Gesslbauer Irma, Bernstein, im 83. Lebensj.  
Beiglböck Berta, Bernstein, im 92. Lebensj.  
Hanel Maria, Bernstein, im 87. Lebensj.  
Ehrnhöfer Gisela, Rettenbach, im 90. Lebensj.  
Schranz Franz, Stuben, im 89. Lebensj.



### Im Gedenken an unseren Kameraden

*Sepp Niederl, Breitenbach, Steiermark/Dreihütten,  
er verstarb im 80. Lebensjahr*

Die ÖKB Ortsgruppe Bernstein bedankte sich mit  
einem Kranz für die jahrzehntelange Treue und  
Unterstützung.

ÖKB Ortsgruppe Bernstein

## Wir gratulieren recht herzlich

### Zum 99. Geburtstag

Cech Irma, Bernstein, am 15.12.

### Zum 96. Geburtstag

Polster Luise, Stuben, am 14. 11.

### Zum 93. Geburtstag

Weltler Johann, Bernstein, am 05.11.

Egan-Krieger Gisela, Bernstein, am 06.12.

### Zum 92. Geburtstag

Polster Theresia, Bernstein, am 10.12.

### Zum 91. Geburtstag

Bock Leopoldine, Bernstein, am 06.12.

Eichberger Mathilde, Bernstein, am 12.12.

### Zum 90. Geburtstag

Renner Adolf, Bernstein, am 07.11.

Karner Rosa, Bernstein, am 21.11.

### Zum 85. Geburtstag

Schmidt Josefine, Bernstein, am 19.11.

### Zum 80. Geburtstag

Pratscher Gottfried, Bernstein, am 10.12.

Wallner Reinhold, Rettenbach, am 12.12.

### Zum 75. Geburtstag

Baldauf Erich, Stuben, am 24.12.

Hoffmann Julianna, Redlschlag, am 27.12.

### Zum 70. Geburtstag

Schermann Walter, Bernstein, am 04.11.

Heiling Leopoldine, Stuben, am 10.11.

Böhm Franz, Redlschlag, am 10.12.

Marth Renate, Bernstein, am 12.12.

Ujvari Margit, Bernstein, am 15.12.

Kölblinger Josef, Bernstein, am 16.12.

Fleck Maria, Redlschlag, am 23.12.

### Zum 65. Geburtstag

Roth Erika, Rettenbach, am 17.11.

Böhm Gerhard, Stuben, am 12.12.

Pertl Ernst, Stuben, am 13.12.

Polster Reinhard, Stuben, am 16.12.

### Zum 60. Geburtstag

Di Bernardo Daniela, Bernstein, am 10.11.

Papesch Andreas, Rettenbach, am 14.11.

Krug Beate, Bernstein, am 12.12.

Puhr Hans, Stuben, am 27.12.

Klein Erich, Bernstein, am 31.12.

### Zum 55. Geburtstag

Kainz Lydia, Redlschlag, am 14.11.

Schaffer Johann, Bernstein, am 21.11.

Kappel Ingrid, Redlschlag, am 12.12.

Gielen-Hao Lihua, Bernstein, am 14.12.

Bogomolova Irina, Bernstein, am 24.12.

Schubert Heide Maria, Bernstein, am 27.12.

### Zum 50. Geburtstag

Roth Bettina, Bernstein, am 03.12

Janisch Ingrid, Stuben, am 12.12.

Hatwagner Margarethe, Bernstein, am 23.12.

### Hochzeitsjubiläen:

#### Goldene Hochzeit

Paur Peter u. Sonja, Bernstein, am 15.11.

Pertl Erwin u. Gerda, Stuben, am 22.11.

Pinter Gerhard u. Brigitte, Dreihütten, am 22.11.

#### Diamantene Hochzeit

Schranz Walter u. Wilhelmine, Stuben, am 21.11.

#### Eiserne Hochzeit

Schmidt Alfred u. Rosa, Rettenbach, am 20.11.

**Sollten Sie gegen eine Veröffentlichung Ihres  
Jubiläums in der Gemeindezeitung oder in den  
Medien sein, teilen Sie das bitte  
am Gemeindeamt mit.**

Die Beiträge und Veranstaltungstermine für die  
nächste Ausgabe der  
Gemeindezeitung  
**ausnahmslos bis spätestens**  
**10. Dezember 2019**

#### Bildungsberatung Burgenland

im Gemeindeamt Bernstein:

Nächste Termine:

13.11.2019

11.12.2019

Anmeldung bei Dr. Anita Auckenthaler  
0664/ 88 43 0662 oder  
auckenthaler@bildungsberatung-burgenland.at

**AMTSTAGE**

Öffentlicher Notar

Mag. Robert Bencsics

Nach Voranmeldung im Gemeindeamt,  
jeweils ab 10.30 Uhr

Termine:

28. November

27. Dezember

**Wohnbauförderung**Sprechtage BH Oberwart:

27. November 2019

Um Terminvereinbarung wird gebeten:

Telefon: 057 600 4591

E-Mail: bh.oberwart@bgld.gv.at

**Sozialversicherungsanstalt der Bauern**

Landwirtschaftl. Bezirksreferat, Prinz Eugen-Straße 7  
von 08.00 Uhr bis 11.00 und 13.00 bis 15.00 Uhr

Nächste Termine:

12. November

26. November

10. Dezember

**AMTSTAGE**

Öffentlicher Notar

Mag. Andreas Linzer

Nach Voranmeldung im Gemeindeamt,  
jeweils ab 10.00 Uhr

Termine:

4. November

2. Dezember

**Altstoffsammelzentrum****Öffnungszeiten:**

April - Nov. jeden Samstag 09.00 - 16.00 Uhr

Mai - Sept.: jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat  
von 15.00 - 18.00 UhrDezember - März: 1. Samstag 09.00 - 12.00 Uhr  
zusätzlich nur im März: 3. Samstag 09.00 - 12.00 Uhr

Entsorgt werden kann:

Sperrmüll, Altholz, Eisen, Grünschnitt,

Für die Entsorgung von Altreifen werden € 3,00/Stk.  
eingehoben.

Die Gemeinde Bernstein bittet um richtige Anlieferung bzw. Trennung unten angeführter Materialien:  
Gras und Laub: alle krautigen Gartenabfälle, z.B. Grasschnitt, Laub, Stauden, Thujenschnitt, Strauchschnitt mit hohem Anteil an grünen Blättern etc.  
Strauchschnitt und Äste: holziger Baum- u. Strauchschnitt. Wurzelstöcke dürfen nicht unter andere Strauch- und Grünschnittabfälle gemischt werden.

**Fetty-Küberl**

Sind beim Altstoffsammelzentrum zu den Öffnungszeiten zu tauschen.

Die Sperrmüll-Entsorgung in Säcken darf nur mit durchsichtigen Säcken erfolgen. Säcke sind am Gemeindeamt um € 1,00 erhältlich.

Außerdem darf kein Restmüll (Hausmüll) im Altstoffsammelzentrum entsorgt werden.

**Pensionsversicherungsanstalt**Sprechtage:

Jeden Montag und Mittwoch 8.00 bis 14.00 Uhr und

jeden Freitag, 08.00 - 12.00 Uhr

finden die Sprechtage in der Kammer

für Arbeiter und Angestellte,

Lehargasse 5, 7400 Oberwart statt.

**WOCHENENDDIENSTE DER ÄRZTE**November:

1./3. Dr. Kraus

10. Dr. Verhas

17. Dr. Janisch

24. Dr. Windisch

Dezember:

1. Dr. Kraus

8. Dr. Janisch

15. Dr. Windisch

21. Dr. Kraus

22.. Dr. Verhas

25./26. Dr. Kraus

29. Dr. Janisch

31.12./1.1. Dr. Verhas

Terminänderungen  
können jederzeit  
möglich sein.

Telefonnummern:

Dr. Janisch: 03354/6525

Dr. Kraus: 03354/6323

Dr. Windisch: 03355/2616

Dr. Verhas: 03355/2642

Dr. Windisch: 4.11 - 10.11.2019

Dr. Kraus: 07.11 - 18.11.2019

Dr. Verhas: 23.12. - 30.12.2019

## Totengedenkfeiern zu Allerheiligen

Die Totengedenkfeiern finden auch heuer wieder in allen Ortsteilen der Großgemeinde, jeweils beim Kriegerdenkmal, statt.

Um Ihre geschätzte  
Teilnahme wird gebeten.

<u>Stuben:</u>	am Donnerstag, 31. Oktober 2019 um 18:00 Uhr
<u>Rettenbach:</u>	am Donnerstag, 31. Oktober 2019 um 18:30 Uhr
<u>Dreihütten</u>	am Donnerstag, 31. Oktober 2019 um 19:00 Uhr
<u>Redlschlag:</u>	am Freitag, 1. November 2019 um 17:00 Uhr
<u>Bernstein:</u>	am Freitag, 1. November 2019 um 17:30 Uhr

### November:

- 26.10 - 11.11. GH Pannonia Roth, Bgld. Weidegansl, Herta Schneider
- 01. GH Bock, Rettenbach, Wildspezialitäten
- 03. GH Bock, Rettenbach, Wildspezialitäten
- 08. - 10. Mostschank im Bauerngartl, Fr.+Sa ab 15.00 Uhr, So ab 12.00 Uhr
- 9. Café Alt Wien, Back to the roots Party
- 10. GH Bock, Gansl/Enten Essen
- 17. GH Bock, Gansl/Enten Essen
- 23. FF Stuben, Kathreinkränzchen im GH Kappel
- 24. Adventmarkt im Bauerngartl, Beginn 14.00 Uhr  
Evang. Pfarrgemeinde, Ewigkeitssonntag
- 30. VV Rettenbach, Aufdraht is, Feuerwehrhaus Rettenbach  
VV Redlschlag, Lichter anzünden, Feuerwehrhaus Redlschlag  
VV Stuben, Lichter anzünden, Feuerwehrhaus Stuben

### Dezember:

- 06.11. - 31.12. GH Pannonia Roth, Steakwochen
- 01. Evang. Pfarrgemeinde, Adventkaffee  
Gewerbe- und Fremdenverkehrsverein, Liachtalanzünden am Hauptplatz, Beginn 17.00 Uhr
- 05. Café Alt Wien, Krampusparty
- 06. Burschenschaft Bernstein, Krampus und Nikolaus am Hauptplatz, Beginn 16.00 Uhr
- 07. ÖSB, OG Bernstein, Adventfeier im GH Kappel, Stuben, 12.00 Uhr
- 08. Weihnachtsmarkt am Hauptplatz, 13.00 Uhr  
GH Bock, Rettenbach, Steaktag
- 14. Pensionistenverband Bernstein, Fahrt zur Adventmeile in Rust  
ÖKB Weihnachtsfeier, 18.00 Uhr, GH Pannonia Roth
- 15. Adventwirtschaussingen mit dem Bgld. Volksliedwerk, GH Kappel, Stuben, Beginn 15.00 Uhr
- 18. Pensionistenverband Bernstein, Weihnachtsfeier, Beginn 12.00 Uhr, GH Pannonia Roth
- 22. Wanderung durch den Winterwald, Start am Hauptplatz, 14.00 Uhr
- 23. SV Bernstein, Friedenslicht am Sportplatz, ab 16.00 Uhr
- 24. Evang. Pfarrgemeinde, Krippenspiel, 17.00 Uhr
- 25. GH Bock, Rettenbach, Christtagsbrunch
- 31. Evang. Pfarrgemeinde, Silvesterandacht, 17.00 Uhr
- 31. Silvesterwanderung, Start am Hauptplatz, 14.00 Uhr
- 31. GH Pannonia Roth, Silvestermenü und Steakspezialitäten, Oldies Night bis in den Morgen

### Gewerbeverein Bernstein - Öffnen der Adventfenster für einen karitativen Zweck

- 04.12. Café Alt Wien, ab 17.00 Uhr
- 08.12. Hauptplatz Bernstein, Christkindlmarkt
- 11.12. Raiffeisenplatz, ab 17.00 Uhr
- 15.12. GH Heanznhof Frühwirth, ab 17.00 Uhr
- 17.12. Gemeindeamt Bernstein, 09.00 Uhr - 12.00 Uhr
- 22.12. GH Pannonia Roth, ab 17.00 Uhr

